

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 118 (1992)  
**Heft:** 24

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

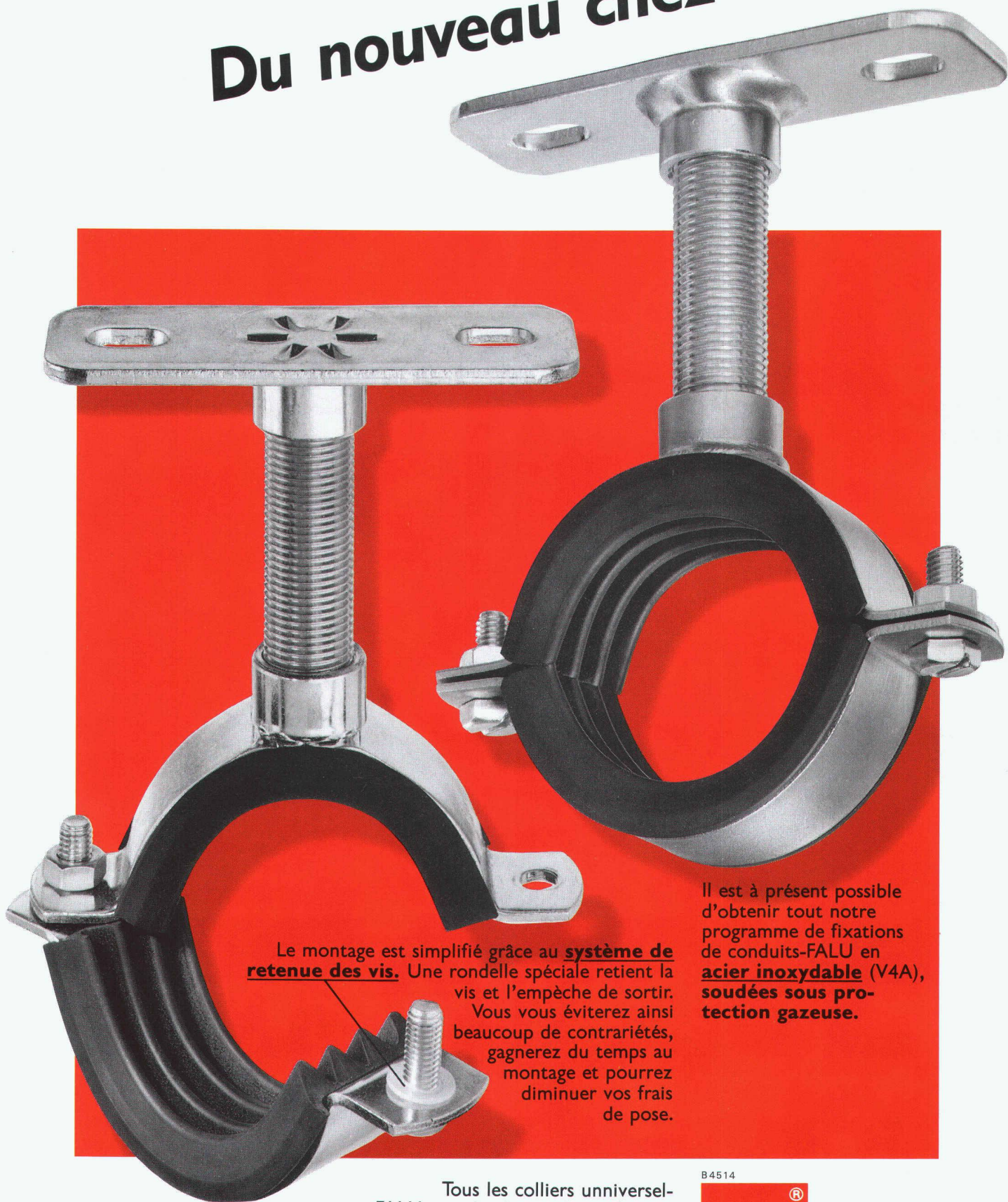
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Du nouveau chez FALU



Le montage est simplifié grâce au **système de retenue des vis**. Une rondelle spéciale retient la vis et l'empêche de sortir. Vous vous éviterez ainsi beaucoup de contrariétés, gagnerez du temps au montage et pourrez diminuer vos frais de pose.

Il est à présent possible d'obtenir tout notre programme de fixations de conduits-FALU en **acier inoxydable (V4A)**, **soudées sous protection gazeuse**.

Tous les colliers universel-FALU sont livrés avec leurs écrous.

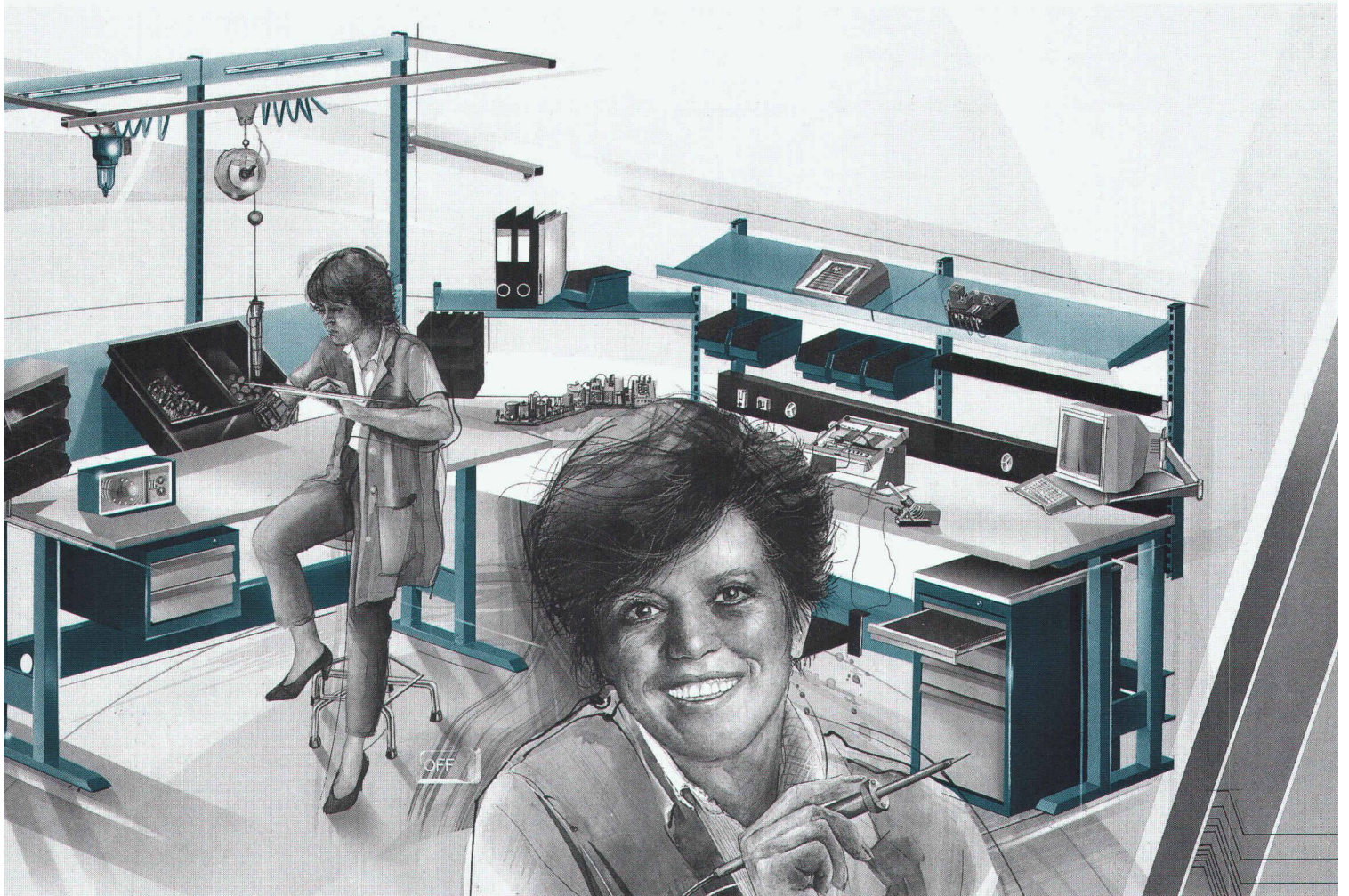
Vous pouvez obtenir ce matériel chez votre marchand de matériaux habituel.

B4514



K. Fassbind-Ludwig & Co. AG  
8646 Wagen bei Jona SG  
Telefon 055/28 62 54  
Telefax 055/28 19 79

# L'individu en premier lieu



B4590

enderwerbung

Dynamisme et sympathie sont deux atouts de la place de travail productive: dynamisme du rythme de travail et ambiance sympathique. Le concept de la place de travail Lista est élaboré pour l'être humain qui l'utilise. La combinaison d'un mur fonctionnel et d'une place de travail parfaitement étudiée permet une action méthodique, qui constitue la base d'un travail rationnel et clair. C'est simple: choisir Lista, c'est investir dans un assemblage modulaire et dans une organisation personnalisée, dans une place de travail dynamique, ergonomique et sympathique conçue pour l'être humain qui l'occupe.

**Nouveauté**  
SWISSTECH à Bâle  
17.-21.11.92  
halle 301, stand 541

- Agencements d'industries et d'entrepôts
- Formes, couleurs et fonctions
- Pour tous ceux qui aiment l'ordre

**LISTA**  
la systématique de l'ordre

# PROTÉGER LES ÊTRES.

ISOVER, leader en Suisse de la branche, a mis au point

une nouvelle formule d'isolation pour toits semi-ventilés,

sans vide d'air entre l'isolant et la sous-couverture.

Elle se compose de trois produits par-

faitement adaptés les uns aux autres:

l'ISOPHEN, un panneau roulé en laine

de verre de haute qualité qui se pose entre

les chevrons, le pare-vapeur Flammex N et les bandes

ISObutyl pour l'étanchéité des joints. Les avantages de

ce système sont nombreux: l'isolation est d'une grande

efficacité car la laine de verre occupe au millimètre près

toute la hauteur du chevron. Elle est facile à poser puis-

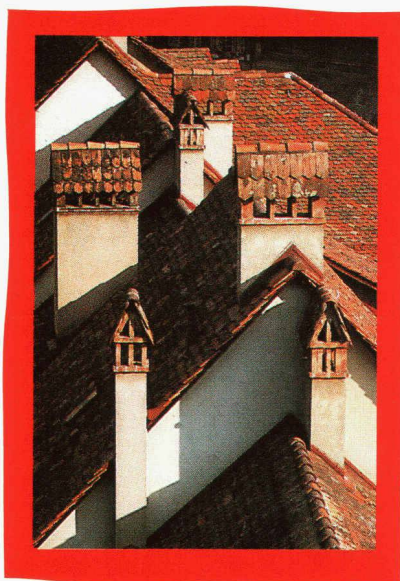
que les panneaux sont autoporteurs, légers et prémarqués.

Et elle préserve l'environnement parce

qu'elle autorise des économies d'énergie

supplémentaires de l'ordre de 20 à 30%

par rapport à une isolation classique.



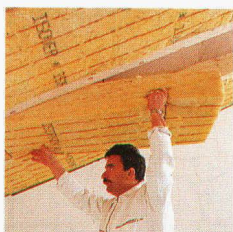
Tout compte fait, isoler avec ISOPHEN permet de gagner

sur tous les tableaux: les frais de chauffage diminuent,

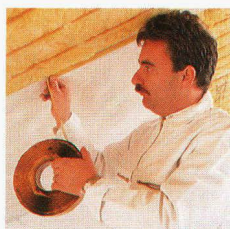
la surface habitable s'agrandit et le confort augmente.

## ISOPHEN

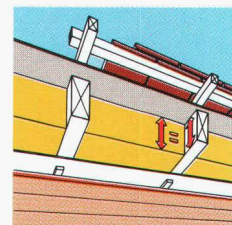
Aussi faciles à couper qu'à poser, les panneaux d'ISOPHEN se coincent tout simplement entre les chevrons: ils sont autoporteurs jusqu'à 80 cm. On obtient ainsi une isolation sur mesure, sans la moindre chute.



Les feuilles de Flammex N posées, il ne reste plus qu'à assurer l'étanchéité entre les lés et les autres éléments de la construction au moyen des bandes butyriques ISObutyl.



L'ISOPHEN a été créé aux hauteurs habituelles des chevrons et occupe ainsi tout l'espace disponible, d'où une isolation thermique et phonique de tout premier ordre et des économies de chauffage considérables.



# PROTÉGER LA NATURE.

Les produits isolants d'ISOVER ménagent l'environnement à tous les stades du cycle de vie du produit.

Composée de produits naturels et de verre recyclé, la

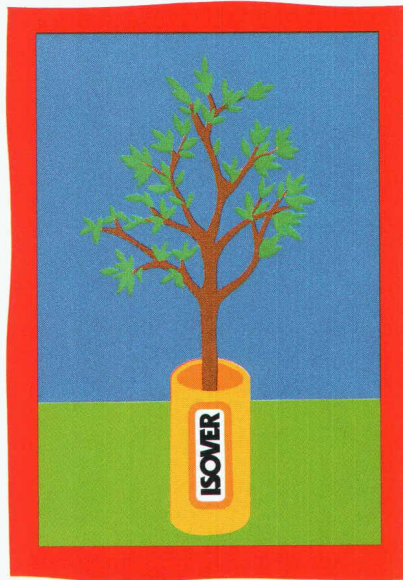
matière première est fondue dans un four électrique non polluant. Au cours du processus de fabrication, tous les éléments qui pourraient présenter une

charge pour l'environnement, comme les eaux usées industrielles ou les poussières, sont efficacement filtrés. Et les déchets de produits en laine de verre

provenant des chantiers peuvent être recyclés. Dès que l'isolation est posée, les économies d'énergie réali-

sées sont considérables. Du coup, les fumées nocives

qui émanent du chauffage domestique et provoquent l'effet de serre tant redouté sont en nette régression. Par ses produits de qualité, légers et effi-

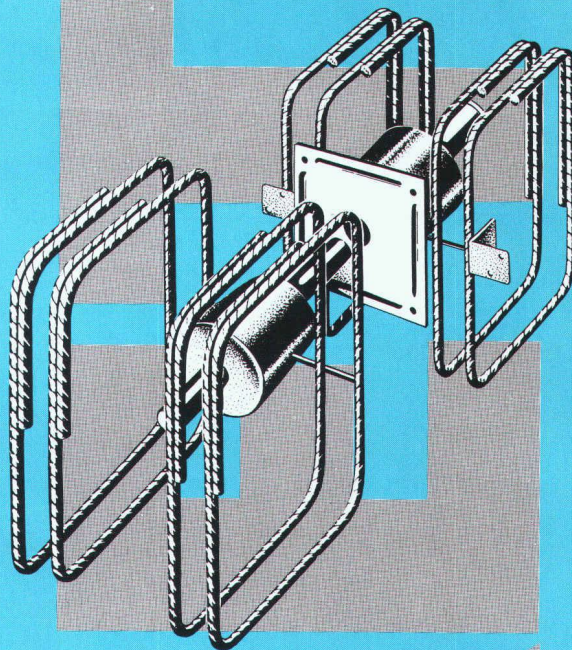


caces, ISOVER apporte une contribution réelle à la protection de notre milieu et permet de transmettre une nature intacte aux générations futures.



ISOVER SA, Chemin de Mornex 3, 1001 Lausanne

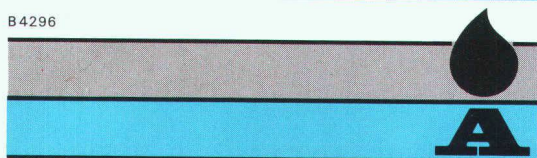
ISOVER AG, Obere Ey, 4657 Dulliken. ISOVER AG, Gewerbestrasse 6, 8155 Niederhasli



**LES INGÉNIEURS NE  
DOIVENT PAS FORCÉMENT LIRE  
CETTE ANNONCE.**

A quoi bon, puisqu'ils les reconnaissent au premier coup d'œil, ces goujons qui ont si souvent prouvé leur supériorité. Et ils connaissent aussi leur marque, CRET, car ils y ont recours régulièrement. Ils savent également que le fabricant de cette invention patentée aux nombreuses distinctions internationales se nomme: F.J.Aschwanden SA, produits spéciaux pour la construction, 3250 Lyss, téléphone 032 84 86 11, fax 032 84 47 42.

B4296



**Aschwanden**

# FOAMGLAS®-T5 et FOAMGLAS®-WALL BOARD

## L'alternative idéale pour l'isolation des façades.



FOAMGLAS®-T5 et FOAMGLAS®-WALL BOARD sont des produits spécialement développés par Pittsburgh Corning pour l'isolation sous bardage ou en double mur. (Photo ci-dessus: façade d'un centre commercial réalisée en verre teinté et isolée à l'aide de plaques FOAMGLAS®-T5).

**L'amélioration des performances thermiques et la diminution d'épaisseur qui en résulte, la technologie d'avant-garde mise en œuvre pour leur fabrication et la réduction des coûts qui en découlent, permettent aux produits FOAMGLAS®-T5 et FOAMGLAS®-WALL BOARD d'améliorer de 20% le rapport prix/performance pour l'isolation des murs.**

L'isolation des façades ventilées et des doubles murs doit présenter des garanties de bon fonctionnement et ceci pendant toute la durée de vie du bâtiment, car elle devient inaccessible une fois la construction terminée. La prise en considération de tels impératifs pour des raisons économiques se traduit notamment dans le domaine des façades ventilées et des doubles murs, par de nouveaux critères de qualité quant au choix des matériaux isolants.

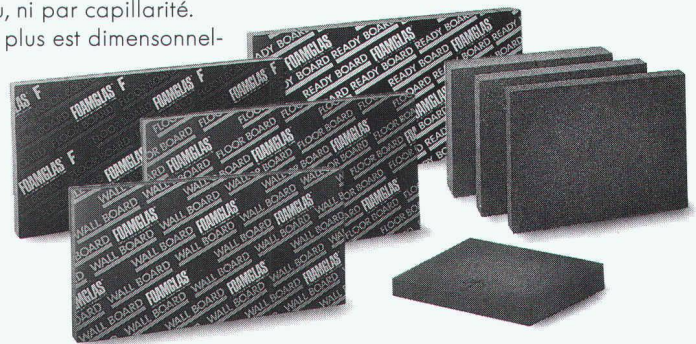
Les exigences accrues en matière d'écologie et de protection de l'environnement ont pour conséquence qu'on exige de l'isolation qu'elle soit efficace et durable. FOAMGLAS® est étanche à l'eau et ne peut s'humidifier ni par diffusion de vapeur d'eau, ni par capillarité. Ces propriétés sont intimement liées à la structure du matériau qui de plus est dimensionnellement stable, ne se dilate pas, ne se tasse pas, ne s'écrase pas et réunit ainsi un ensemble de qualités qu'on est en droit d'attendre d'un produit isolant inaltérable. **FOAMGLAS® permet d'obtenir dans la pratique la performance isolante souhaitée en théorie.**

Choisir une isolation sûre à long terme a toujours été judicieux. Aujourd'hui cependant, ce choix s'avère encore plus judicieux car l'isolation des façades et des murs est particulièrement intéressante avec les nouveaux produits FOAMGLAS® dont le rapport prix/performance a été amélioré de 20%.



**Le programme complet d'isolation de Pittsburgh Corning:**

**Plaques FOAMGLAS® pour la pose collée;**  
**Panneaux FOAMGLAS®-Board pour la pose à sec.**



**Demandez notre documentation détaillée:**  
■ **FOAMGLAS®** pour l'isolation des façades et des doubles murs.



**PITTSBURGH CORNING (SUISSE) SA**

Quai du Bas 92  
CH-2502 Bienne  
Tél. 032/23 55 55  
Fax 032/23 10 81

**FOAMGLAS®**  
**L'isolant du futur.**

*Isolation complète en rouleaux, parfaite contre les bruits d'impact.*

Les avantages sont décisifs. Isolation et feuille de recouvrement sont posées en une seule main. Des feuilles constitutives à recouvrement précis, livrées en diverses qualités, permettent une pose rapide et propre. La mousse de polystyrène laminée garantit une continuité de l'isolation aux bruits d'impacts et aux bruits aériens exempte de ponts phoniques.

GOROLL - Le nouveau standard pour une pose rapide et économique. Nous vous révélons pourquoi en détail. Demandez-nous de vous le prouver.

**gonon**

gonon  
Isolation SA  
En Raboud  
CH-1680 Romont  
Téléphone 037/52 47 47  
Téléfax 037/52 43 83

# Le nouveau standard

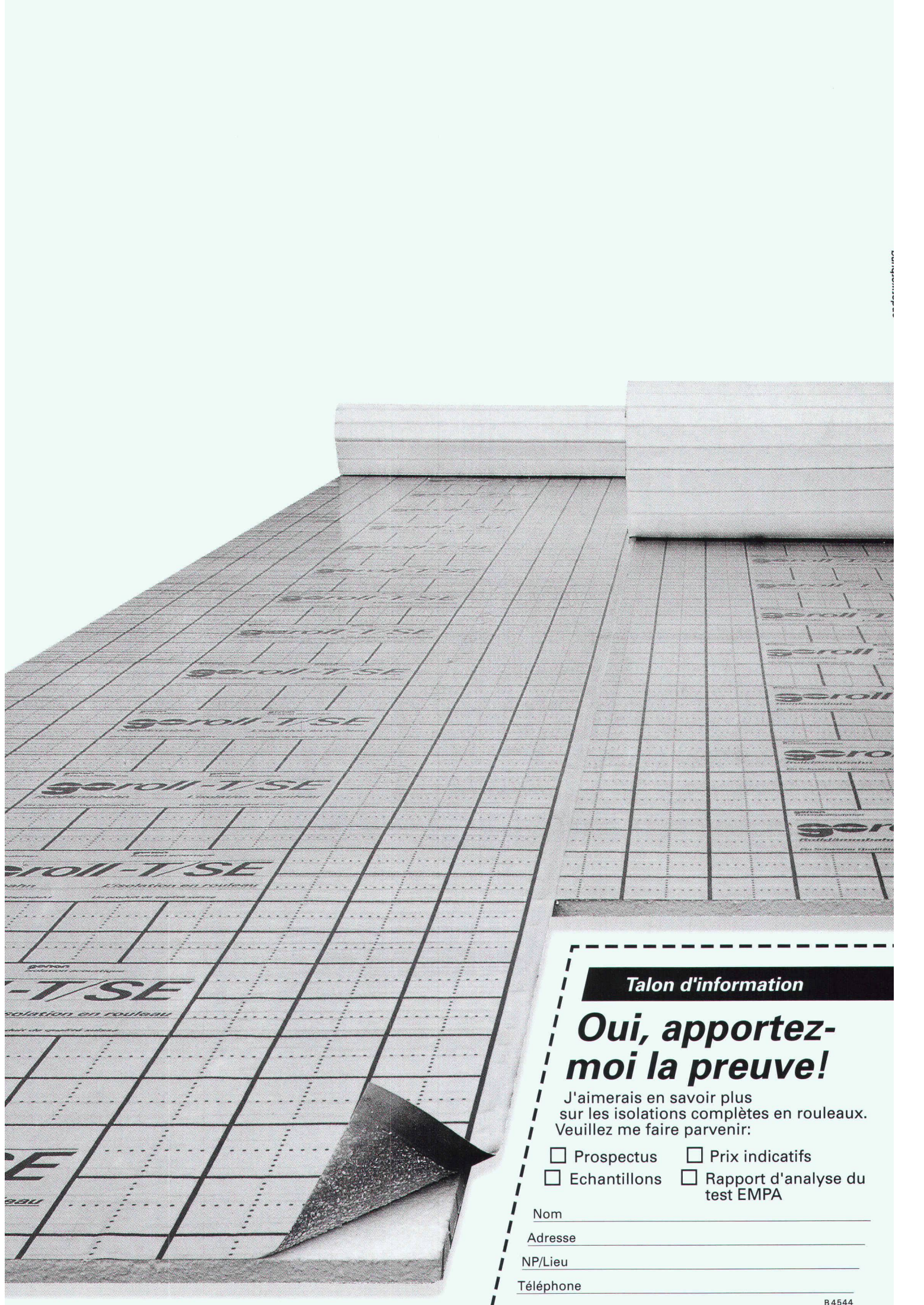
**SANS-CFC**  
sans gaz nuisible  
à la couche d'ozone



**ISOLATION  
DE DURÉE** 

Ein Schweizer Qualitätsprodukt

Un produit de qualité



**Talon d'information**

**Oui, apportez-moi la preuve!**

J'aimerais en savoir plus sur les isolations complètes en rouleaux. Veuillez me faire parvenir:

- Prospectus
- Prix indicatifs
- Echantillons
- Rapport d'analyse du test EMPA

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

NP/Lieu \_\_\_\_\_

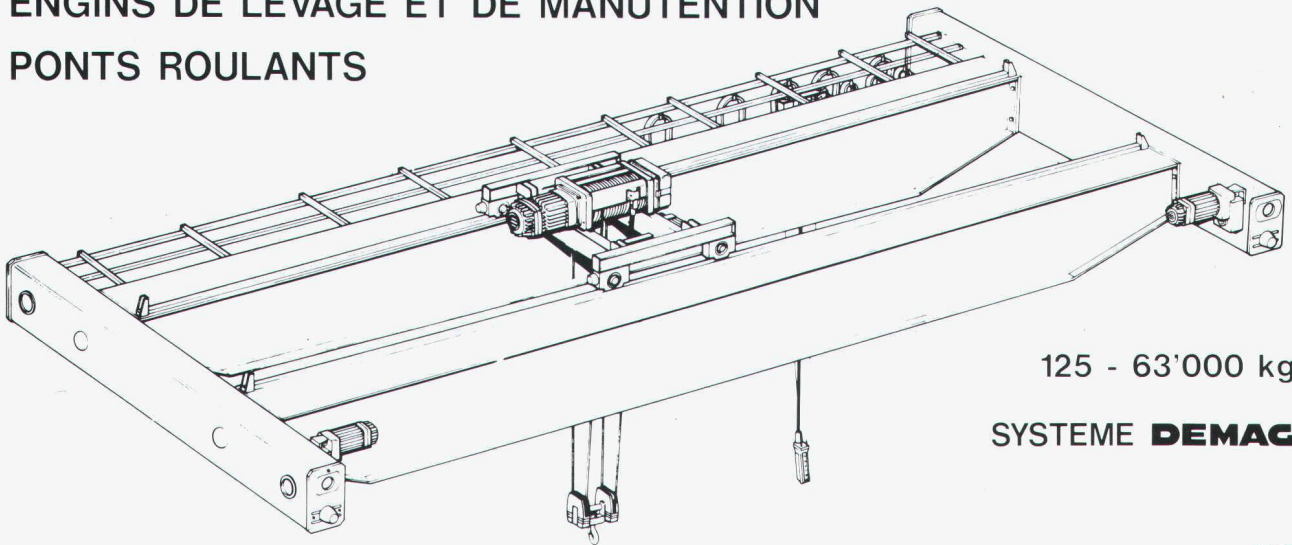
Téléphone \_\_\_\_\_

# BURRI

W. BURRI SA - 1000 LAUSANNE 16

TEL.: 021 - 24 45 33 FAX.: 021 - 24 18 69

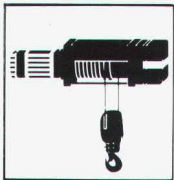
ENGINS DE LEVAGE ET DE MANUTENTION  
PONTS ROULANTS



125 - 63'000 kg

SYSTEME **DEMAG**

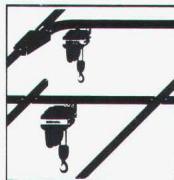
B4383



PALAN ELECTRIQUE  
A CABLE



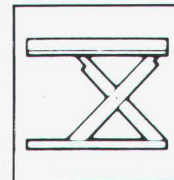
PALAN ELECTRIQUE  
A CHAÎNE



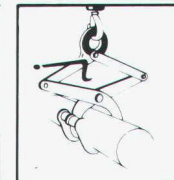
SYSTEME KBK  
VOIES-PONTS



POTENCE  
SUR COLONNE



PLATEFORME  
ELEVATRICE

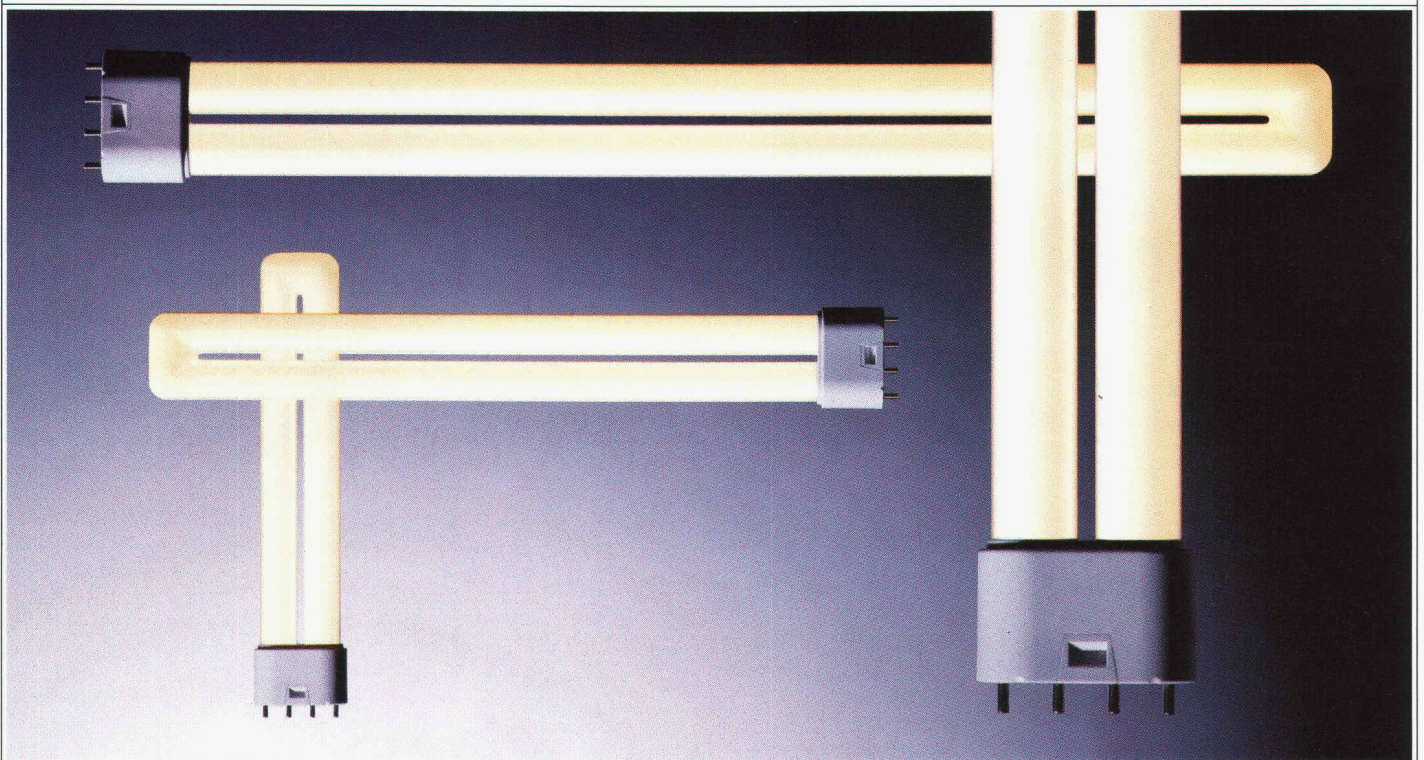


APPAREILS  
DE PREHENSION



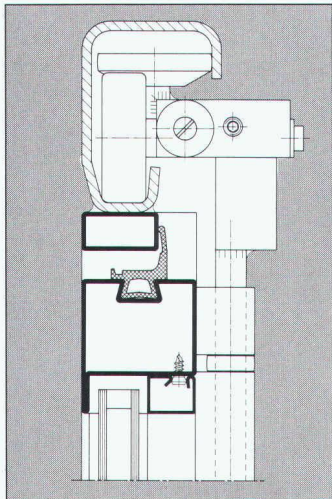
SERVICE  
D'ENTRETIEN

## L'ÉCONOMIE ATTEINT DE NOUVEAUX ESPACES:



# PORTES ACCORDEON

Un système parfait de profilés  
en acier et en aluminium



Notre série complète de profilés s'impose par les avantages suivants:

- ◆ Peu de profilés pour toutes les constructions de portes accordéon et portes coulissantes
- ◆ Programmes d'accessoires et de ferrures complets
- ◆ Les joints médians raffinés garantissent une haute sécurité et étanchéité
- ◆ Le montage des ferrures éprouvées garantit un fonctionnement sûr, silencieux et facile



B4579

Représentation pour la Suisse romande des profilés Jansen: METALLICA SA  
1001 Lausanne  
Case postale 1120  
Téléphone 021/635 13 13  
Téléfax 021/634 00 01

## JANSEN

METALLICA SA

# DULUX® L D'OSRAM.

Les longues lampes fluorescentes usuelles ne laissent que peu d'espace à la créativité dans l'éclairagisme.

Il en est tout autrement avec la DULUX® L d'OSRAM.

Elle est pratiquement aussi lumineuse, dans ses exécutions de 40 W et 55 W, que les lampes fluorescentes les plus puissantes, mais étant presque de deux tiers plus courte, elle permet de toutes nouvelles idées pour des installations d'éclairage économiques. On peut maintenant intégrer des luminaires encastrés pleins de fantaisie dans les plafonds où l'on ne voyait auparavant que les mêmes luminaires longilignes.

Et pourtant, la lampe OSRAM DULUX® L

55 W est également idéale pour l'éclairage indirect grâce à son flux lumineux élevé.

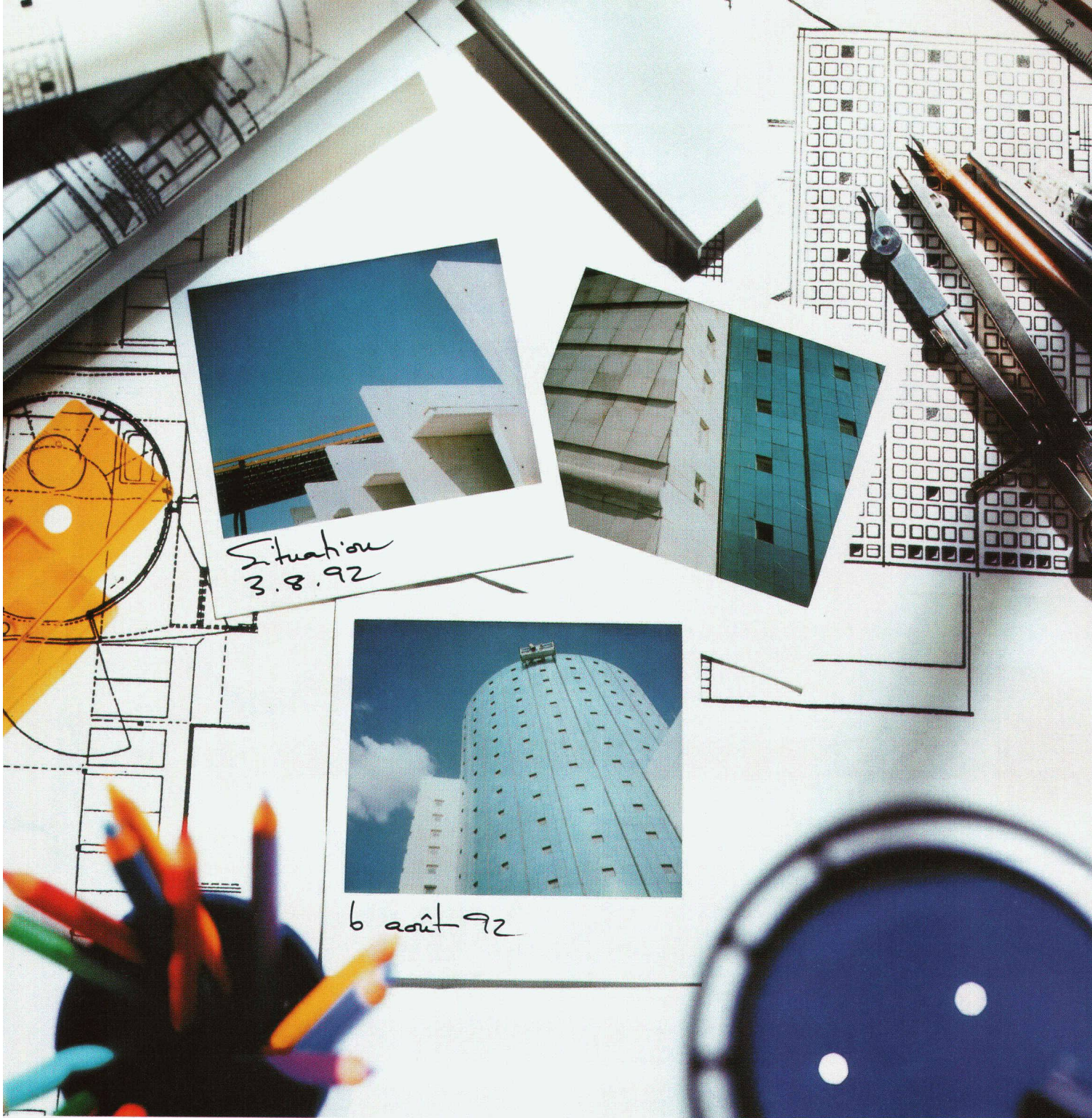
Et pour permettre à cette lampe d'être vue vraiment partout, l'OSRAM DULUX® L est aussi disponible en 18, 24 et 36 watts et en diverses teintes de lumière. Nous ne voulons réellement pas économiser sur la variété.



Adaptée à ces lampes: l'alimentation électronique QUICKTRONIC®. Pour une consommation d'énergie d'env. 25% plus faible et une longévité prolongée de 30 à 50%.

## OSRAM

B4574

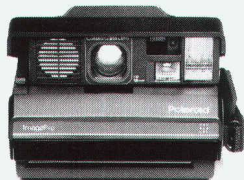


## Construisez – photographiez. Et vous prouvez: plans respectés!

Il peut être malaisé de déplacer une construction pour en montrer l'avance à tous les propriétaires. Il peut être tout aussi malaisé de déplacer tous les propriétaires pour leur montrer l'avance de la construction. En revanche, il est des plus aisés de déplacer votre Polaroid pour montrer les photos de l'avance des travaux à tous les propriétaires.

Et ils admettront que l'un de vos plus précieux crayons, c'est bien votre Polaroid! Photo instantanée, confiance gagnée!

**Polaroid**  
IMAGE RECORDING AND COMMUNICATION



### QU'A FAIT POLAROID POUR VOUS AUJOURD'HUI?

-----  
Veuillez me donner une image instantanée, gratuitement et sans engagement, des appareils de photo instantanée Polaroid et de leurs accessoires.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Entreprise: \_\_\_\_\_ Rue: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_ Téléphone/Indicatif: \_\_\_\_\_

-----  
Prière d'envoyer à: Polaroid SA, Hardturmstrasse 133, case postale, CH-8037 Zurich, tél. 01-277 72 72, fax 01-271 22 11